



TC/48/9

ORIGINAL: Inglés

FECHA: 23 de enero de 2012

UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES

Ginebra

COMITÉ TÉCNICO

Cuadragésima octava sesión Ginebra, 26 a 28 de marzo de 2012

BASES DE DATOS DE DESCRIPCIONES DE VARIEDADES

Documento preparado por la Oficina de la Unión

1. El presente documento tiene por finalidad exponer las novedades relativas a las bases de datos de descripciones de variedades.

Antecedentes

2. En su cuadragésima quinta sesión, celebrada en Ginebra del 30 de marzo al 1 de abril de 2009, el Comité Técnico (TC) observó, a partir de las novedades mencionadas en el documento TC/45/9, "Publicación de descripciones de variedades", que los miembros de la Unión están elaborando bases de datos que contienen datos morfológicos y moleculares y, cuando lo consideran pertinente, colaboran en la elaboración de bases de datos destinadas a la gestión de colecciones de variedades, especialmente en el plano regional. El TC convino en que puede resultar ventajoso ofrecer a los miembros de la Unión la posibilidad de informar sobre dicha labor de un modo coherente al Comité Técnico, a los Grupos de Trabajo Técnico (TWP) y al Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares, y Perfiles de ADN en particular (BMT). Por consiguiente, el TC acordó sustituir el punto del orden del día "Publicación de descripciones de variedades" por un punto sobre "Bases de datos de descripciones de variedades" en el orden del día de las próximas sesiones del TC, los TWP y el BMT. A este respecto, recordó la importancia que reviste la lista de criterios por examinar aplicables al uso de descripciones procedentes de distintas localidades y fuentes que figura en el párrafo 3 del documento TC/45/9. El TC acordó además que la información presentada no tiene por qué estar relacionada con la publicación de descripciones (véase el párrafo 173 del documento TC/45/16, "Informe").

Novedades de los Grupos de Trabajo Técnico presentadas en sus reuniones de 2011

3. En su cuadragésima reunión, celebrada en Brasilia (Brasil) del 16 al 20 de mayo de 2011, el Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Agrícolas (TWA) examinó la información contenida en los documentos TWA/40/6, "Bases de datos de descripciones de variedades", y TWA/40/13, "Modelo de base de datos de descripciones de variedades del guisante". El experto de Francia presentó un modelo de base de datos con descripciones de variedades del guisante, que se adjunta en el Anexo de este documento, como primer paso para la creación de la base de datos de descripciones de variedades. El TWA convino en que el proyecto del guisante constituía un buen ejemplo para la elaboración de una base de datos de descripciones de variedades y alentó al experto de Francia a proseguir su desarrollo. No obstante, el TWA recalzó que era necesario adquirir un conocimiento adecuado sobre la fiabilidad de los caracteres, al menos de los de agrupamiento, antes de que el modelo presentado pueda aplicarse a otras especies (véase el párrafo 57 del documento TWA/40/23, "Informe").

4. En su vigésima novena reunión, celebrada en Ginebra (Suiza) del 7 al 11 de junio de 2011, el Grupo de Trabajo Técnico sobre Automatización y Programas Informáticos (TWC) examinó el

documento TWC/29/13, "Modelo de base de datos de descripciones de variedades del guisante", presentado por un experto de Francia. El TWC expresó su preocupación por el número relativamente bajo de variedades correspondientes encontrado por los diferentes países. Los de agrupamiento son los caracteres en los que menos influye el medio ambiente y estos problemas de armonización no podrán resolverse mediante las TIC. El TWC propuso que el Grupo de Trabajo Técnico sobre Hortalizas (TWV) continúe debatiendo el modelo y los medios para lograr la armonización (véase el párrafo 48 del documento TWC/29/31, "Informe").

5. El TWC escuchó una presentación titulada "GEMMA: un sitio Web técnico para el intercambio de datos DHE" (documento TWC/29/24), a cargo de un experto de Francia (véase el párrafo 49 del documento TWC/29/31, "Informe").

6. En su cuadragésima quinta reunión, celebrada en Monterrey (Estados Unidos de América) del 25 al 29 de julio de 2011, el TWV examinó los documentos TWV/45/6, "Base de datos de descripciones de variedades", TWV/45/13, "Modelo de base de datos de descripciones de variedades del guisante", y TWV/45/24, "Revisión parcial de las directrices de examen del guisante (documento TG/7/10)", preparados por el Sr. François Boulineau, conjuntamente con su debate sobre la revisión parcial de las directrices de examen del guisante (véanse los párrafos 49 a 51 del documento TWV/45/26, "Informe").

7. El TWV examinó el documento TWV/45/24 junto con los documentos TWV/45/6 y TWV/45/13. Asimismo, acordó que el Sr. Boulineau intente obtener descripciones de variedades de los miembros de la Unión para las aproximadamente 2.400 variedades notoriamente conocidas que había identificado, a fin de determinar si los siguientes caracteres son suficientemente fiables para ser utilizados como caracteres de agrupamiento:

Caracteres de agrupamiento actuales:

Planta: pigmentación antociánica (carácter 1)

Tallo: número de nudos hasta el primer nudo fértil, con inclusión de éste (carácter 5)

Estípula: moteado (carácter 20)

Vaina: pergamino (carácter 39)

Excluyendo las variedades con vaina: pergamino: completo: Vaina: valva gruesa (carácter 40)

Vaina: color (carácter 43)

Semilla inmadura: intensidad del color verde (carácter 47)

Semilla: forma de los granos de almidón (carácter 49)

Semilla: color del cotiledón (carácter 52)

Sólo variedades con pigmentación antociánica de la planta: Semilla: jaspeado del tegumento (carácter 53)

Sólo variedades con pigmentación antociánica de la planta: Semilla: manchas violetas o rosas en el tegumento (carácter 54)

Semilla: color del hilio (carácter 55)

Resistencia a *Fusarium oxysporum* f. sp. *pisii* (carácter 58.1)

Posibles caracteres de agrupamiento:

Tallo: fasciación (carácter 3)

Tallo: longitud (carácter 4)

Follaje: color (carácter 6)

Hoja: folíolos (carácter 8)

Época de floración (carácter 24)

Sólo variedades sin fasciación del tallo: Planta: número máximo de flores por nudo (carácter 25)

Sólo variedades con pigmentación antociánica de la planta: Flor: color del ala (carácter 26)

Vaina: longitud (carácter 37)

Vaina: anchura (carácter 38)

Sólo variedades sin vaina de valva gruesa: Vaina: forma de la parte distal (carácter 41)

Vaina: curvatura (carácter 42)

Sólo variedades con vaina de color verde (carácter 43: nivel 2): intensidad del color verde (carácter 44)

Excluyendo las variedades con vaina: pergamino: completo: Vaina: hilos de la sutura (carácter 45)

Semilla: forma (carácter 48)

Semilla: peso (carácter 57)

Resistencia a *Erysiphe pisi* Syd. (carácter 59)

Resistencia a *Ascochyta pisi*, raza C (carácter 60)

8. El TWV acordó que el Sr. Boulineau redacte una circular para que la Oficina de la Unión la envíe a los representantes de los siguientes miembros de la Unión en el Comité Técnico, teniendo en cuenta que habían manifestado poseer experiencia práctica en el examen DHE del guisante:

Alemania; Argentina; Austria; Bulgaria; Canadá; China; Dinamarca; Eslovaquia; España; Estados Unidos de América; Estonia; Federación de Rusia; Francia; Hungría; Japón; Kenya; Nueva Zelanda; Países Bajos; Polonia; Portugal; Reino Unido; República Checa; República de Corea; República de Moldova; Rumania; Sudáfrica; Ucrania; Unión Europea (Oficina Comunitaria de Variedades Vegetales (OCVV)).

9. El TWV acordó asimismo que se invite a quienes aportan las descripciones de variedades a indicar la situación de las descripciones suministradas y, en particular, si constituyen la descripción "oficial" de la variedad en cuestión.

10. El TWV convino en que el primer paso para la posible elaboración de una base de datos sobre los caracteres de agrupamiento del guisante sería la determinación de un conjunto adecuado de caracteres de agrupamiento, como se acordó para la revisión parcial de las directrices de examen del guisante (véase el párrafo 66 del documento TWV/45/26, "Informe").

11. El Sr. Tom Christie (Reino Unido) informó al TWV acerca de la base de datos europea de papa/patata cultivada (ECPD, por sus siglas en inglés) (<http://www.europotato.org/menu.php>), que es el resultado de la colaboración de sus participantes, procedentes de ocho países de la Unión Europea y cinco países de Europa Oriental. El TWV tomó nota de que dicha base de datos podía ser actualizada directamente por todos los que aportan datos (véase el párrafo 67 del documento TWV/45/26, "Informe").

12. En su decimotercera reunión, celebrada en Brasilia (Brasil) del 22 al 24 de noviembre de 2011, el BMT tomó nota de la información proporcionada en el documento BMT/13/4, "Bases de datos de descripciones de variedades" (véase el párrafo 58 del documento BMT/13/36, "Informe").

13. El BMT escuchó una presentación a cargo del Sr. Joël Guiard (Francia), titulada "GEMMA: un sitio Web técnico para el intercambio de datos DHE", que se basa en el documento BMT/13/17 [TWC/29/24] y figura en el documento BMT/13/17 Add.

14. El BMT escuchó asimismo una presentación a cargo del Sr. Ivan Schuster (Brasil), titulada "Creación de una base de datos moleculares para la identificación de variedades de la soja en Brasil", que se basa en el documento BMT/13/24 y figura en el documento BMT/13/24 Add.

15. *Se invita al TC a:*

a) tomar nota de la información proporcionada sobre las bases de datos de descripciones de variedades en las reuniones del TWA, el TWC, el TWV, el TWO, el TWF y el BMT; y

b) considerar si debe solicitarse a los expertos de Francia que continúen su labor relativa a los caracteres de agrupamiento y la elaboración de una base de datos con descripciones de variedades del guisante de los miembros de la Unión, como se indica en los párrafos 7 a 10 del presente documento, y que informen de dicha labor a los Grupos de Trabajo Técnico en sus reuniones de 2012 y al Comité Técnico en su cuadragésima novena sesión.

[Sigue el Anexo]

Documento de debate sobre caracteres de agrupamiento utilizados en el guisante

	CZ			DE -Veg			DE - Agri			FR			KR			HU - Veg			HU - Agri			NL			NZ			GB			Total		
	a	b	c	a	b	c	a	b	c	a	b	c	a	b	c	a	b	c	a	b	c	a	b	c	a	b	c	a	b	c	a	b	c
1/Pigmentación antocianica	x			x			x			x			x				x			x			x			x			9	1			
5/Número de nudos	x				x			x			x				x				x			x			x			5	4	1			
8/Presencia de folíolos	x			x			x			x			x				x			x			x			x			10				
19/Moteado en las estípulas	x				x			x			x			x				x			x			x			7	2	1				
39/Pergamino de la vaina	x			x				x			x				x				x			x			x			7	1	2			
40/Vaina con valva gruesa	x				x				x				x				x			x			x			x			6	1	3		
41/Extremo de la vaina	x			x				x			x				x				x			x			x			8	1	1			
43/Color de la vaina	x				x				x				x				x			x			x			x			8	1	1		
47/Color de la semilla inmadura	x				x				x				x				x			x				x			4	4	2				
49/Forma de granos de almidón	x			x				x			x				x				x			x			x			10					
52/Color del cotiledón	x			x				x			x				x				x			x			x			10					
53/Jaspeado tegumento de semilla	x				x				x				x				x			x			x			x			7	1	2		
54/Manchas rosas en tegumento	x				x				x				x				x			x			x			x			7	1	2		
55/Color del hilo	x				x				x				x				x			x			x			x			7	1	2		
58.1/Fusarium 1		x			x				x				x				x			x				x			x			3	4	3	
3/Fasciación																															2		
4/Longitud del tallo																															1		
6/Color del follaje					x																										3		
24/Época de floración			x		x																										3		
24/Número máximo de flores																															2		
26/Color del ala																															1		
37/Longitud de la vaina																															1		
38/Anchura de la vaina																															1		
42/Curvatura de la vaina																															1		
44/Intensidad color de la vaina																															1		
45/Hilos de la sutura de la vaina																															2		
48/Forma de la semilla																															1		
57/Peso de la semilla																															2		
59/Resistencia a Erysiphe																															3		
60/Resistencia a Ascochyta																															1		
Semilla con hoyuelos																															1		
Porte de la planta																															1		
Tipo de curvatura de la vaina																															1		
Virus 2																															1		

: caracteres de agrupamiento de la UPOV
 : otros caracteres de la UPOV
 : no son caracteres de la UPOV

a: se utiliza para excluir variedades
 b: se utiliza para el agrupamiento sobre el terreno
 c: no se utiliza para el agrupamiento

Todos estos caracteres se debatirán en la reunión del TWV antes de la revisión de las directrices del guisante.